

出國報告（出國類別：考察）

「中國大陸雲南地區研究考察計畫」
成果報告

服務機關：國立臺灣史前文化博物館

姓名職稱：張至善研究助理

楊政賢研究助理

出國地點：中國大陸雲南地區

出國期間：民國 99 年 8 月 26 日

至 9 月 5 日

報告日期：民國 99 年 11 月 30 日

摘要

本次出國是執行本館 99 年度之「中國大陸雲南地區研究考察計畫」。本次參觀了雲南大學民族研究院人類學博物館、雲南民族大學民族博物館、雲南民族博物館、西盟佤族自治縣佤族博物館、孟連傣族、拉祜族、佤族自治縣民族歷史博物館與中國科學院西雙版納熱帶植物園熱帶雨林民族文化博物館等 6 處不同層級之博物館，廣泛考察不同主題及類型的博物館展示內容、展示手法與呈現。

在學術研究交流上，進行了與雲南大學民族研究院、西南邊疆少數民族研究中心學者進行座談；並與思茅師範高等專科學校副校長、思茅師專地方民族文化研究中心主任李蓮副教授、張海珍研究員進行交流，建立未來學術研究、民間文學、樂舞展演文化合作交流管道。

在樹皮布的田野工作上取得構樹樣本 46 件，並於佤族、布朗族等村寨中進行相關的樹皮布文化田野訪談。民族學田野考察的項目主要在於佤族、布朗族、基諾族等區域獲得成果，考察期間並積極蒐集相關文獻書籍約 30 冊。本次出國肯定進行中國雲南少數民族田野研究的重要性，除了可為博物館典藏的文物增加脈絡性的資料（包括文獻、影像與文字記錄等），做為博物館日後進行出版、展示與教育推廣等工作的基本知識庫，此行並拓展本館未來南島語族與南亞語族之文化比較研究領域，亦為未來兩岸進行後續的雲南少數民族/臺灣原住民文化交流奠定相當程度的基礎。

關鍵字：中國大陸雲南地區、雲南大學民族研究院、佤族、臺灣原住民

目錄

壹、目的	4
貳、過程	4
一、考察時間	
二、考察地點	
三、考察行程	
四、行程紀要	
參、心得及建議事項	23

壹、目的

國立臺灣史前文化博物館（以下簡稱本館或史前館），是一座以臺灣島為中心，從而漸次向中國大陸、東南亞及大洋洲地區拓展的人類學主題博物館。而臺灣、中國大陸東南隅、東南亞與大洋洲的區域這塊區域，也是語言學上所謂的「南島語族」的分佈範圍。

從語言、文化與考古上的證據來看，臺灣與中國西南地區的關係是至為密切的，二者所具有的類緣關係不僅表現在地理上的分佈，在文化上也具有密切的關連性。然而，國內博物館對地緣關係最近的中國雲南地區卻相當陌生。本次出國考察計畫目的有以下幾點：

1. 配合史前館已有藏品基礎，擴大調查雲南地區當地佤族、布朗族、基諾族等少數民族的傳統工藝與社會文化，累積本館藏品之脈絡知識。

2. 南島民族的起源與擴散是學者長久以來探討的主題，中國西南少數民族與南島民族同屬南亞文化，本計畫試圖透過物質文化的線索探討二者之間可能的關連性，並以比較研究的觀點探索南島文化更廣域的系譜關係。

貳、過程

一、考察時間：民國 99 年 8 月 26 日至 9 月 5 日，計 11 天。

二、考察地點：中國大陸雲南省。

三、考察行程：

日次	日期	星期	行程	工作內容
1	8 月 26 日	四	臺北—昆明	去程
2	8 月 27 日	五	昆明	參觀雲南大學民族研究院人類學博物館；與雲南大學民族研究院學者進行座談。 參觀雲南民族大學民族博物館。
3	8 月 28 日	六	昆明—思茅	參觀雲南民族博物館。 與思茅師範高等專科學校地方民族文化研究中心研究員張海珍女士會談
4	8 月 29 日	日	思茅—西盟	進行佤族文化考察（西盟佤族自治縣）。 參觀西盟佤族自治縣佤族博物館。
5	8 月 30 日	一	西盟	至岳宋、馬散等聚落進行田野考察（西盟佤族自治縣）。

6	8月31日	二	西盟—孟連-瀾滄 —景邁—芒景	參觀孟連傣族、拉祜族、佤族自治縣民族歷史博物館。 進行布朗族文化考察（瀾滄拉祜族自治縣）。
7	9月1日	三	芒景—景邁—景洪 —小勐侖	進行布朗族文化及地景考察（瀾滄拉祜族自治縣）。
8	9月2日	四	西雙版納—勐罕— 景洪	參觀中國科學院西雙版納熱帶植物園、熱帶雨林民族文化博物館。 參觀傣族村（西雙版納傣族自治州）。
9	9月3日	五	景洪—思茅	考察基諾族觀光型村寨（西雙版納傣族自治州）。 與思茅師範高等專科學校副校長、思茅師專地方民族文化研究中心主任李蓮副教授進行交流（普洱市思茅區）。
10	9月4日	六	思茅—昆明	與雲南大學民族研究院何明院長、李志農副院長、宗教文化研究所馬居里所長、中國少數民族史研究所所長李曉斌及雲大韓籍客座教授全京秀教授等進行交流。
11	9月5日	日	昆明—臺北	返程

四、行程紀要

8月26日（星期四）臺北—昆明

行程：桃園中正機場至昆明

與雲南大學民族研究院李志農副院長、思茅師範高等專科學校地方民族文化研究中心研究員張海珍女士聯繫，告知已順利抵達昆明，並確認後續會面的時間及行程。

8月27日（星期五）昆明

行程：上午參觀雲南大學民族研究院人類學博物館；與雲南大學民族研究院、西南邊疆少數民族研究中心學者進行座談。下午參觀雲南民族大學民族博物館。

參觀交流機構背景¹：

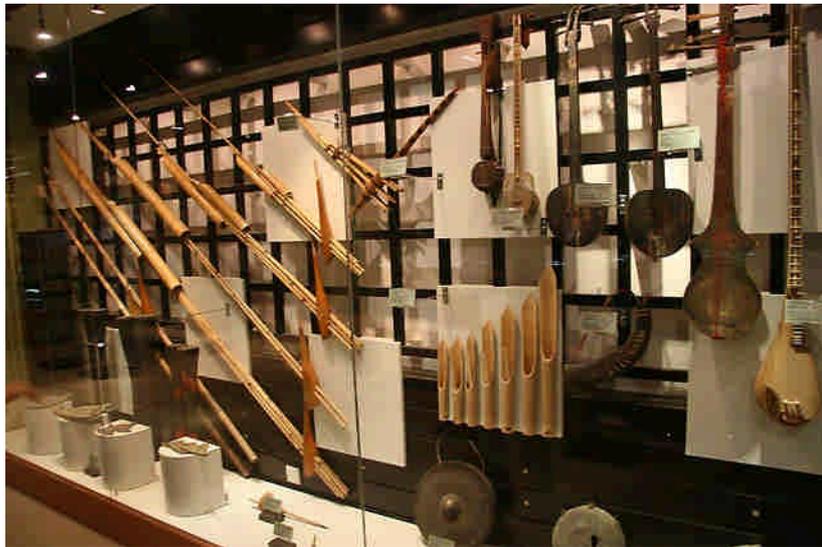
雲南大學民族研究院於2006年1月成立，目前轄下的科研機構有伍馬瑤人

¹ 雲南大學民族研究院網站 <http://www.mzyjy.ynu.edu.cn/index.asp>

雲南大學西南邊疆少數民族研究中心網站
<http://www.xbzx.ynu.edu.cn/researcher/List.aspx?class=%e4%b8%93%e8%81%8c%e7%a0%94%e7%a9%b6%e4%ba%ba%e5%91%98>

類學博物館（以下簡稱：“人類學博物館”）、民族學研究所、宗教文化研究所、中國少數民族史研究所、邊疆學研究所及人類學教研室。

雲南大學西南邊疆少數民族研究中心成立於 2001 年，是中國教育部設置於雲南大學的全國百所人文社會科學重點研究基地之一。下設有魁閣研究室、民族關係與民族問題研究室、邊疆問題與跨國民族研究室、少數民族非物質文化遺產研究室、影視人類學實驗室、圖書資料室等 5 個機構，現有研究人員、管理人員和輔助人員共計 19 人。主要研究方向為：中國西南少數民族（以傣族、哈尼族、納西族、壯族及未識別民族為主）、中國西南民族關係、經濟人類學與少數民族經濟問題、發展人類學與少數民族地區文化產業、邊疆學、民族政治學、中國與東南亞國家的跨國民族、少數民族傳統知識與非物質文化遺產以及影視人類學等。



雲南大學人類學博物館一隅。

雲大伍馬瑤人類學博物館是於 2002 年，由美籍華人、香港著名實業家和慈善家伍達觀先生的夫人伍馬瑤捐資 70 萬美元建造，於 2003 年落成。我們於 09:00 抵人類學博物館，由桂榕副館長為我們講解博物館概況、特展及常設展內容。首先參觀「雲南大學人類學和民族學七十年」特展，介紹該校學科進展歷史，報導現況及展望未來。

接著引導至常設展廳參觀，常設展廳有 2 區塊，一區塊是介紹「六大民族文化生態村」建設理念及進展。該展覽中所展出的民族文化生態村建設，旨在進一步保護和傳承民族文化，並促使民族地區的社會經濟得到良好的發展。展出的六個民族文化生態村包括和順文化生態村、仙人洞彝族文化生態村、巴卡基諾小

寨、月湖民族文化生態村、南城傣族民族文化生態村、可邑彝族民族文化生態村。是人類學應用上的重要拓展。另一區塊是以民族民間藝術為主題，分別為「穿戴藝品」、「宗教藝術」、「樂器巫集」、「假面蒼萃」等四個主題單元。據副館長桂榕說明，此常設展吸引許多美術系、設計系、藝術創作的學生前來觀賞以得到啟發及靈感。

博物館參觀行程後，進行與學者的交流座談。首先由李志農副院長簡單介紹雲南大學民族研究院的概況並介紹與會學者，本次參與座談的學者有：李志農副院長（民族研究院副院長）、李曉斌教授（中國少數民族史研究所所長）、白志紅副教授（少數民族傳統知識與非物質文化遺產研究）、馬居里副教授（宗教文化研究所所長）、谷躑娟副教授（邊疆學研究所）、桂榕副館長（人類學博物館副館長）、陳學禮講師（影視人類學研究）。

接著由本館楊政賢先生進行臺灣原住民概述，介紹臺灣原住民，張至善報告南島民族與樹皮布文化。簡短的報告後，與會學者分別提問與提供在雲南相關的研究經驗進行交流與討論。引起有趣的討論與互動，例如學者回應在德昂族、景頗族的田野中沒聽過樹皮布；或就南島語族與南亞語族的分類進行說明：李曉斌教授說明在中國地區的民族區分與緬甸政府的分類亦有所不同。也有學者提供哈尼族有一位民族工藝傳承人「樹皮張」會製作樹皮布、海南島的黎族亦有樹皮布的製作。

陳學禮先生說道：「2004年在基諾族的打鐵節（政府訂定的，日期是2月6日）時，也有看他們穿著破爛的現代衣服，經過某個儀式後會再換上新的樹皮衣。」這段發言獲得熱烈的討論，可惜陳學禮先生說明當時並沒有留下太多的資料，無法探究為這樣做的原因和意義。沒多久投影螢幕上便放映了2004年基諾族打鐵節的紀錄片片段，讓討論變得更為生動精采。接著大家討論除了構樹以外其他植物、物種的線索，例如稻米、箭毒木（另一種樹皮衣的製作材料）、文獻中漢代便有「木棉」的記載，火草等，也談及紡織的引入和影響，有很好的交流效果。

下午，經由宗教文化研究所所長馬居里副教授聯繫及帶領，我們至雲南民族大學參觀民族博物館，該館館藏文物近30,000件，由3層展示廳組成，一樓由史前的考古遺留文物石鏃開始了參觀的序幕，並由該館研究人員全程解說。1981年對外開放的雲南民族大學博物館，是雲南省第一個展示雲南少數民族歷史文化的博物館。該館收藏的文物大部分是50年代，由雲南一批批的專家學者和民族

工作者翻山越嶺，走村串寨，一件件精心考證而收集起來的。其內容涉及勞動工具、生活用品、服裝、飾物、文字古籍、繪畫藝術、樂舞技器、宗教器械、民居建築等，反映了古代雲南少數民族多層次的社會形態。該館館藏大致可分為以下幾個部分：一、民族宗教文物。二、服裝。三、飾物。四、勞作器械。五、社會生活文化。六、樂器。七、武器。八、工藝文化。

綜合今日心得：

機構組織：雲大的研究群堪稱完整，並有不同的任務分組，未來若要在當地進行少數民族/臺灣原住民的研究交流，除了研究群陣容規模以外，雙方數次的互訪交流已建立彼此基本認識及信賴感，若有合作議題則與該單位合作將是首選。

關於雲大人類學博物館：特展部分，屬於資料面版，輔以少數文物，屬專業性的介紹學科/學門發展歷史，一個歷史久遠的部門，實有必要回頭耙梳淵源歷史，並展望未來，訂定未來的發展方向和規劃，足堪各機構學習，這樣的回顧、反省也是本館邁向下一階段前需進行的功課。

常設展部分，一展廳主題呈現人類學服務社會的成果呈現，提醒我們學術研究的呈現除了生產學術報告以外，應以服務社會為己任。另一特展呈現精緻的民間藝術之美，吸引許多藝術、設計系所的的學生探訪，是一個很好的參考規劃。

雲南民族大學的民族博物館是個寶庫，所保存的眾多文物顯然可以完整展示雲南少數民族歷史文化，可惜的是也許在經費、人力上的問題，物件的保存和展示狀況處於不佳的狀態（至少在陳列室裏的部分），希望未來搬遷到新校區後能有不同的規劃和風貌。

8 月 28 日（星期六）昆明—思茅

行程：上午參觀雲南民族博物館。

下午抵普洱市思茅區，與思茅師範高等專科學校地方民族文化研究中心研究員張海珍女士見面會談。

雲南民族博物館²-概述

雲南民族博物館經過十餘年的籌建，於 1995 年 11 月 9 日正式建成開館。

² Hudong 互動百科

<http://www.hudong.com/wiki/%E4%BA%91%E5%8D%97%E6%B0%91%E6%97%8F%E5%8D%9A%E7%89%A9%E9%A6%86>

該館位於昆明海埂雲南民族村旁，場館占地面積 13 萬平方米，建築面積 6 萬平方米，分為展示區、收藏區和科研辦公區。館內有 16 個展室，展出面積達 6000 平方米，還配有設備齊全的報告廳、會議室、接待室等，是規模頗大的民族博物館。館內藏品達 12 萬件，是雲南民族歷史和民族文化的博覽場所。館內珍藏民族文物 40000 餘套（件），陳列有民族古籍、文化遺產、民族服飾、民間美術、民族樂器、傳統生產生活技術等，並不定期地舉辦臨時展覽。在規模上是與本館較為相近的館所。

雲南民族博物館是大型的民族類博物館，屬國際一級博物館，有 8 個專題 11 個展廳，從雲南少數民族生存的社會現狀、服飾節慶、生態生業、民間美術、文字古籍等不同面向反映雲南少數民族的風貌，展示雲南少數民族豐富多彩、個性鮮明的傳統文化。



雲南民族博物館的面具展示。

藏品陳列有

- 1、雲南少數民族服飾。
- 2、中國民族服飾藝術
- 3、雲南少數民族生態生業
- 4、雲南少數民族節日文化
- 5、雲南少數民族樂器
- 6、雲南少數民族民間美術
- 7、雲南少數民族文字古籍

下午抵普洱市思茅區，與思茅師範高等專科學校地方民族文化研究中心研究員張海珍女士見面會談。張海珍老師是此行田野中將一路陪同我們走村串寨的研究人員，在來此地之前，我們透過與雲南大學民族研究院何明院長通信，說明此行目的及需求，並希望有當地研究人員帶領，以期在短暫的考察行程中得到最大的收穫，由何院長的引介，我們與張老師聯繫，並初步確定了田野考察的行程。

見面後，先彼此介紹，並再更精準的說明我們的需求，畢竟之前的聯繫僅憑 email 往返，許多精準的溝通還是需要仔細討論。見面後，我們發現張老師是個博學多聞，且對田野工作抱有極大的熱情。談話中的收穫是，她讓我們瞭解到以娜允（孟連）為中心的地理和歷史觀，讓我一直以為的邊境小地方化身為一個充滿傳奇的王朝。尤有勝者是對歷史時間斷代清晰的記述，其實到一部落中當地人會以自身所處地為世界地理中心的觀點並不稀奇，我們在許多部落中也會碰到這樣的情形。但是張老師的情形不同，她的歷史脈動時間點的描述仍與所謂的中原觀點同步，但又建構出不同的地理、歷史視野，並能隨意穿梭、遊走，精采無比。其實想來也是我自身的經驗感太薄弱了，到別的國家，這樣的情形應該是很普通的事（例如如果我們到阿富汗、斯里蘭卡去，也必定是如此，也不至於如此訝異），只是我從沒想到過中國雲南邊境的一個小縣城會有這樣的王朝歷史，在毫無想像與期待下的衝擊更顯劇烈，讓我心中來此地之前努力熟記地圖上的地理位置、比重分配完全翻轉走位。但這樣的轉變除了讓我對此地的認識更為立體化、視野更寬廣，也更加深要探究清楚此地風土人情的意念。

後來我們才知道，張老師是當代的傣族作家，難怪有著生動的說故事能力，敘事時清晰有條理，富有感情又精采動人。她的傣族名字叫召罕嫩，漢名張海珍，1958 年生，雲南省孟連縣人，曾下鄉插隊，1982 年畢業于雲南大學中文系。歷任孟連縣縣刊編輯，縣文化館副館長，博物館館長等職，現為思茅師範專科學校研究館員、雲南省作家協會及民間文藝家協會會員。曾主編出版孟連民間文學集成《傣族卷》、《佤族卷》；創作出版中短篇小說集《金蕉雨》、長篇史傳文學《娜允傣王秘史》等；發表調查報告、學術論文數十篇。討論後，我們確定了日後的行程，將於明日搭公車前往西盟。

本日心得：

雲南民族博物館部分：該館有豐富的文物，在展示空間上規模較完備，而有一個有趣的展示，以房屋的「瓦當」（瓦片）為展示主題，簡單的物件蘊含地方

民間文物藝術之美，是個令人驚豔的特展。

該博物館有規劃不錯的書店，蒐羅完整的書籍、文獻、出版的研究報告，值得本館學習借鏡。另一賣店則以販售傳統服飾、古物的物件，但個人覺得在博物館中出現販售古文物的店鋪其實並不恰當。

我們將進入的邊境地區，其實有著精采無比的歷史，並在當地人眼中，它就是一個歷史、地理、文化的中心，我們需要更寬廣的視野角度和時間觀來記錄。

8 月 29 日（星期日）思茅—西盟

行程：由思茅搭公車至西盟

下午抵西盟後，進行佤族文化地景考察（西盟佤族自治縣），至勐梭龍潭取樣。參觀西盟佤族自治縣佤族博物館。

乘坐公車的行程全程約有 6 小時 30 分。08:40 自思茅啟程，約 10:30 於哪瀾休息，在此地採集構樹樣本 3 件。13:00 抵達瀾滄縣。14:55 進入所謂「佤山」的範圍。約於 15:12 抵達西盟。稍事休息後，便前往龍潭進行構樹採樣以及佤族的文化地景探查。



勐梭龍潭山崖上的「龍摩爺」，意謂牛頭聖地的意思。

經張老師解說，當地有許多潭水都被稱做「龍潭」，我們要去探訪的「勐梭龍潭」也是其中之一。當地主要為佤族居住的地方屬於西盟佤族自治縣。佤族宗教崇拜自然，認為萬物皆有靈，可能這對西盟山川草木的保護起到了很好的作用，使阿佤山至今青山常綠、綠水常流，與在沿途中看到的橡膠、玉米種植的山

頭不同。此地有青翠延綿的群山，還有美麗寧靜的湖泊。勐梭龍潭，碧水粼粼，波平如鏡。聽說：「龍潭水面上，人們從不見有落葉，傳說是多情的姑娘變成了小鳥，守在湖邊，銜走了落入水中的每一片樹葉，以保持情人清潔的面目不受破壞。」這裡湖水清澈見底，四面環抱的秀麗青山倒映湖中，景色靜謐、秀美。湖邊森林茂密，古木參天，湖邊水生植物茂盛，蟬鳴鳥語，保持著原始自然的生態景觀。

行程結束後，我們與西盟佤族自治縣民間文藝協會主席尼桑碰面，由他帶我們參觀西盟佤族自治縣佤族博物館，抵達時該博物館館長和文化館館長皆陪同參觀。雲南省普洱市西盟佤族自治縣佤族博物館於 2009 年 4 月開館。屬於小型的博物館，相當於我們的地方文化館規模，其展示裝修尚新，該館展出了從新石器時期到近現代西盟阿佤山區文物和文獻檔案等 400 多件，亦是瞭解當地佤族文化很好的一個切入點。

8 月 30 日（星期一）西盟—岳宋—馬散—西盟

行程：至岳宋、馬散等聚落進行田野考察（西盟佤族自治縣）。

我們造訪的地方行政區劃上屬於西盟佤族自治縣，轄下有 2 個鎮、5 個鄉（其中 1 個民族鄉），分別為勐梭鎮、勐卡鎮、翁嘎科鄉、力所拉祜族鄉、岳宋鄉、新廠鄉、中課鄉。西盟佤族自治縣由查到的資料得知：全縣土地總面積 202.5 萬畝，其中可耕地 72.51 萬畝，人均佔有耕地 9.34 畝；有林地 38.82 萬畝，活木蓄積量 379.93 萬畝，森林覆蓋率 29.15%；草場 86.58 萬畝。最高海拔 2458.9 米，最低海拔 590 米，相對高差 1869.9 米，具有明顯的立體氣候特點。年均降雨量 2758.3 毫米，夏秋季節雨量高度集中，降水量佔全年的 90.1%，冬秋季節雨量偏少，佔全年降水量的 9.9%。年平均氣溫 13.5℃，年日照時數 2158.8 小時。我發現張老師在解說時也會提及「立體氣候」這個名詞，經其解釋大概是指早晚溫差大、氣候隨海拔變化、四季分明的意思。



西盟縣岳宋村的傳統民居，為干欄式建築。

我們造訪的地方主要的佤族文化傳說有「司崗里」，「司崗里」是佤族民間流傳的古老傳說，「司崗」是崖洞的意思，「里」是出來，「司崗里」就是從巖洞里出來，具尼桑主席所說有一處特別的地理位置，大約在西盟縣岳宋鄉南錫河對面緬屬巖城附近名巴格岱的地方。「崗里」的歷史傳說概略的說法是：遠古的時候，人被囚禁在密閉的大山崖洞里出不來，萬能的神靈莫偉委派小來雀鑿開巖洞，老鼠引開守在洞口咬人的老虎，蜘蛛賭勝不讓人走出山洞的大樹，人類得於走出山洞。到各地安居樂業、休養生息……這是司崗里的大略故事。總之，「司崗里」的傳說，就是本地人群所認為的人類歷史的源頭。「司崗里」也成為本地許多商號直接使用的名稱，例如司崗里酒店（即臺灣的飯店）。

接著我們分別到岳宋和馬散聚落去進行田野考察，其中令人印象深刻的是他們的木鼓房，據尼桑主席和村長告訴我們，木鼓是佤族所特有的。是佤族原始自然崇拜中視為至高無上的通天神器，是萬能之神莫偉的化身，是佤族山寨的保護神。木鼓的作用：一是用於祭祀，祈禱木鼓保佑山寨平安、穀物豐收、人畜興旺；二是用於報警，山寨發生火災或外來侵犯等緊急事件時，敲響木鼓報警，召集寨人應急，保護山寨利益；三是用於歌舞娛樂。每個村寨至少有一個木鼓房，有的地方一個族姓就設一個木鼓房。因此，有的一個村寨就有多個木鼓房的現象。過去，佤族獵人頭祭木鼓，木鼓房旁有很多盛人頭的人頭樁，1958 年以後，國家禁止獵人頭祭木鼓，用畜、獸頭取而代之。我們發現所謂的人頭架其外觀與我們

排灣族五年祭時刺球的插竿十分類似，在進行樹皮布及一些民俗訪談時發現佤族還有許多特質都與臺灣的原住民族相似，兩者間的關係是很值得探究的一個課題。

中國南部的少數民族與臺灣原住民族在相貌、語言文化、物質文化、社會型態、生活方式、傳統工藝等各方面也存在許多相同或相似之處，兩岸少數民族至今都保存著斷髮紋身、龍蛇崇拜、缺齒和墨齒、腰機紡織、方衣與筒裙、干欄式建築等風俗文化³。



馬散村的木鼓樓和人頭架。

本日行程尾端我們造訪了當地的籐索橋，籐索橋是西盟佤族、拉祜族在江河通道上搭建的橋樑，過去用結實粗大的樹籐作索引，用竹、木枝杈作柵欄，中間搭上幾根木頭相互連接建成，原始古樸，與周圍環境相和諧，不只實用而且別具特色。

8月31日（星期二）西盟—孟連—瀾滄—景邁—芒景

行程：自西盟搭公車至孟連，上午參觀孟連傣族、拉祜族、佤族自治縣民族歷史博物館。下午搭公車至瀾滄，包車至景邁、芒景茶區進行布朗族文化考察（瀾滄拉祜族自治縣）。

自西盟搭公車至孟連，上午抵達孟連縣，我們徒步走訪孟連傣族、拉祜族、佤族自治縣民族歷史博物館，首先抵達的是孟連縣的中城，中城是當年宣撫司署

³ Kuli Kilang 2010 大陸少數民族與臺灣原住民文化元素的類比 史前館電子報第 187 期。

的官員及家屬居住的地方，現存古建築有中城佛寺。中城佛寺建於 1910 年，由佛殿、僧房、大門、走廊、八角亭組成，占地 3000 多平方米，是居住在中城的傣族官員們的專用佛寺，主體建築佛殿為抬梁式三簷歇山頂圍廊建築。外板壁上裝飾有寶塔佛像、孔雀、樂舞、花卉等精美圖案，磚牆上繪有壁畫。



孟連宣撫司署的建築，是古蹟也是民族歷史博物館。

隨後在孟連宣撫司署周遭採集構樹樣本，此處已成為一座博物館，張海珍老師過去便居住於此地，並擔任過該博物館之館長。孟連宣撫司署⁴，傣語稱“賀罕”，意為金色的王宮，是統治孟連長達 600 餘年的 28 任刀氏土司的府第，是孟連娜允傣族歷史文化名城的核心，在傣族地區的歷史地位相當於中原地區的故宮。從第一任土司罕罷法於元至元二十六年（西元 1289 年）始建孟連城起，宣撫司署歷經了元、明、清、民四代，雖“地處極邊、界連外域”，但與歷朝統治集團關係密切，朝貢往返不斷，朝遷也常派使臣前來巡行安撫。明永樂元年（西元 1402 年），孟連第三代土司刀派送在募乃等地發現銀礦並開採，到清康熙年間，採礦規模已發展到幾十萬人、幾千座“九環爐”。孟連宣撫司署成為當時清朝的白銀主產地。此時的孟連土司統治進入鼎盛時期，孟連宣撫司品級也從六品擢升為從四品。統治區域東隔瀾滄江與威遠州（今景穀）相望，北與車裏宣慰司（今西雙版納）相連，南與孟艮府（緬甸景棟）為界，西與查裏江（薩爾溫江）

⁴ 孟連縣委、孟連縣人民政府網站

<http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/info.yn.xinhuanet.com/menglian/content.asp?id=361>

與木邦宣慰司（今緬甸東枝臘戍一帶）為界，北與勐緬司（雙江縣）和孟定府（耿馬縣）毗鄰。孟連宣撫司署曾在清代被焚毀，現存建築重建於 1878—1919 年，佔地 10000 多平方米，整個建築由門堂、議事廳、正廳、東西廂房、糧倉、廚房組成。門堂為二疊小歇山飛簷頭拱大門，是中國古代建築中充分體現儒家思想的物質載體，即衙門，其型制規模代表著整組建築的等級，是房屋主人社會、“門第”的明顯標志。衙門前後設置 4 個突出的小闕，觀其細部及風格，顯然出自晚清白族工匠的高超技藝。

議事廳是整個建築群規模最大的一座，為三簷歇山頂干欄式建築，干欄柱 6 排 47 根對稱排列，其主體是傣族的干欄式，內部和後側保留了傣族的傳統形式，但底層與三面的外廓是仿漢風格，正面外簷起翹，柱頭均以漢族建築的斗拱和木雕加以裝飾，木雕內容大都是雙鳳朝陽、犀牛望月、鸚鵡相爭、寶象升平等漢族典故，斗拱上方姿態各異的象鼻昂卻傣味十足，體現了邊疆少數民族的智慧和獨創精神。

議事廳樓上是土司召集傣族、拉祜族、佤族、布朗族頭人議事和決斷政務的地方，當年土司高坐在寶座上，頭人、官員席地而坐在其下，門戟華蓋等排列左右。樓下設有地樓和坐欄，是土司和官員的休閒之處。如今，它是雲南 18 土司建築中保存最完好的，也是雲南清代土司衙署的代表，作為雲南唯一的一座傣、漢合璧的大型建築群，孟連宣撫司署本身就是一部建築史和藝術史，是前人留給後人的一座歷史豐碑。

孟連宣撫司署於 1965 年被雲南省人民委員會首批公佈為省級重點文物保護單位，1985 年在此成立縣民族歷史博物館，1998 年被省委、省政府命名為省級愛國主義教育基地，孟連娜允傣族古城於 2001 年被省政府審批為省級歷史文化名城，並被專家認定為中國僅存的傣族古城。2009 年孟連縣民族歷史博物館被國家文物局公佈為三級博物館。2010 年起免費對外開放。

館藏文物中有清王朝賜給土司的官服、印章、儀仗等物，有貝葉經和土司的記田戶簿，有歷代土司遺留的漢、傣兩種文字的公文；有用傣納、傣繃兩種文字記載的故事、詩歌、經文、歷史、法規等；有祭神的器具及日常生活用具，這些都是研究西南少數民族土司制度的重要實物，還有陳列許多當地少數民族之傳統

服飾，具有參考價值⁵。

下午搭公車至瀾滄，包車至景邁、芒景茶區進行布朗族文化考察（瀾滄拉祜族自治縣）。

布朗族主要分佈在雲南省西雙版納傣族自治州的猛海、景洪和臨滄地區的雙江、永德、雲縣、耿馬及思茅地區瀾滄、墨江等縣。布朗人主要從事農業，以種植早稻為主，善種茶。布朗族山區是馳名中外的普洱茶的重要產區。

我們造訪的是南康先生，他是雲南普洱市芒景古茶專業合作社的理事長，也是村裡的黨支部書記。芒景村很小，全村有 2600 多人，其中有 1300 多婦女，婦女沒有出去打工。南康先生告訴我們，芒景村森林保護很好，森林覆蓋率很高，芒景村的古茶林是世界上至今保存最好，人工栽培型的古茶林。古茶園的生態是原始生態的自然封存，形成了布朗族茶藝。布朗古茶完全是純天然的產品，是完全靠生態調節生長環境。



景邁村栽植在茂密森林中的老茶樹。

據說芒景古茶的種茶歷史可以追溯到西元 2 世紀，距今有 1 千多年的歷史。芒景布朗族，把茶當做自己的生命。南康先生說：「我們的祖先說過，留給我們金銀財寶怕我們花光，留給我們茶樹，讓子孫後代取之不盡，用之不完。」

雖然來到此地時是茶農十分忙碌的時節，而身兼書記的南康先生還是抽空和我們對談，他說建國前芒景的茶葉當做貢品送給土司，土司送給皇帝的茶都是他

⁵孟連縣委、孟連縣人民政府網站

<http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/info.yn.xinhuanet.com/mengljian/content.asp?id=361>

們進貢的。現在，當地還堅持民族祭祀活動，每年 12 月 17 日，很多村民聚集在一起，由老人到山頂進行祭祀，對祖先的茶樹，地神、山神共同祭奠。

為了抵禦普洱茶市場劇烈的波動，維護布朗古茶葉的品牌聲譽（據聞 2006 年曾有劣等茶混充本地茶造成茶價大崩盤的風波），在雲南民族傳統與環境研究所和當地政府的幫助下，2007 年，他們成立了雲南省首家農民茶葉專業合作社——芒景村農民茶葉專業合作社，由村總支書記南康先生任合作社理事長。為防止茶農濫採茶葉，合作社規定只採春茶、夏季養茶，讓茶樹休養生息，到九月份以後適當採些秋茶；合作社還召集 6 個村民小組的 12 個村民組成糾察組，在古茶園四周進行看護，防止外面的鮮葉流進茶社。

在這之前，美國福特基金會也來此地資助芒景村蓋加工廠，也有臺灣來的茶商來此地收購茶葉。聽到南康先生所說，以及現場看到的茶葉栽植方式，我們認為世界各地的原住民族累積了數千年的傳統生態智慧和生計模式，目前在世界面臨全球暖化和環境污染的情形下，也許能提供不一樣的永續利用啟示。

9 月 1 日（星期三）芒景—景邁—景洪—小勐侖（中科院西雙版納熱帶植物園）
行程：上午拜訪當地書記老家，進行布朗族文化訪談及地景考察（瀾滄拉祜族自治縣），下午搭公車至惠民再轉乘至景洪之公車，再由景洪換搭公車至小勐侖，晚間抵達中科院西雙版納熱帶植物園。

此地為雲南瀾滄縣芒景村，以古茶林著名，本地地處亞熱帶地區，氣候溫和，雨量充足，土壤肥沃，分佈著近萬畝的栽培型古茶林。據南康說明，在遠古的時候，布朗族和佤族同屬一個祖先和部落，芒景布朗族實際上就是佤族或者前身是佤族（但在許多訪談的細節中他還是會透露出彼此分屬不同族群的看法），自稱“阿娃”，最高首領叫“岩冷”，在唐朝以前居住在“勐貓壕發”（今瑞麗）和“紹英紹帕”（今緬甸佤邦）一帶，經過幾百年的遷移，從勐貓（瑞麗），途徑畹町、邦瓦、安定，勐堆、孟定、耿馬、滄源、紹英紹帕（緬甸）、西盟、孟連、勐馬、勐阿、景棟（緬甸）、打洛、巴達、西定，最後定居于芒景。

景邁和芒景的海拔約 1400 公尺左右，緯度約在北回歸線行經處，目前芒景與景邁的茶園面積約有 8000 多畝。實地看到的茶樹直徑多在 10--30cm 之間，樹高 2--4m，樹態衰老，有的樹上會有俗稱「螃蟹腳」的寄生植物。仔細看形狀像

小珊瑚，因寄生枝杆節狀，帶毫，形如蟹，故此被當地人稱為“螃蟹腳”。螃蟹腳其實為桑寄生科槲寄生屬的植物，學術上的名稱是扁枝槲寄生(*Visum ardiculatum*)，桑寄生科植物全世界大約有 1,000 餘種，基本都是寄生或半寄生灌木，臺灣也有，稱為桑寄生，它的果實為漿果，依靠鳥類傳播，是生態學教科書上經常提到的「靠鳥類吃下果實，再排泄出來而進行傳播的植物」案例。



布朗族的茶山村落—芒景村。

離開景邁後，我們一路搭公車、轉車，抵達景洪縣小勐侖的西雙版納熱帶植物園時已是傍晚時分，於入住植物園賓館後結束本日行程。

9月2日(星期四)西雙版納—勐罕—景洪

行程：上午參觀中國科學院西雙版納熱帶植物園、熱帶雨林民族文化博物館。

下午參觀傣族村(西雙版納傣族自治州)搭公車至景洪。

一早我們開始採集構樹樣本的工作，接著參觀中國科學院西雙版納熱帶植物園(以下簡稱版納植物園)，此植物園是著名植物學家蔡希陶教授於1959年所創建，是目前中國最大和保存物種最多的植物園。是「以保護生物學和森林生態系統生態學為其學科發展方向，以熱帶植物資源開發和生物多樣性保護為主要科研任務」。版納植物園園區佔地900公頃，保存著大片的熱帶雨林，並有引自國內外近萬種熱帶植物，分佈在棕櫚園、榕樹園、龍血樹園、蘇鐵園、民族文化植物區、稀有瀕危植物遷地保護區等35個專類園區，是集熱帶科學研究、物種保存、科普教育為一體的綜合性植物園。

園區中有一座熱帶雨林民族文化博物館，屬於科普教育、科學研究和文物保

存的博物館，展示主題以介紹熱帶雨林及其居住在該地區的少數民族文化為主。展館面積約 2000 平方公尺，館內有熱帶雨林廳和民族森林文化廳兩個主要展廳。展示內容包括介紹熱帶雨林的重要性以及生活在熱帶雨林中的民族對森林的利用。在此地我們也記錄到了另一種樹皮衣的樣貌，由其材質推估，採用的植物材料並非構樹，較類似以「箭毒木」所製作的樹皮衣。文獻紀錄中除了此地以外，印尼的蘇拉威西以及海南島的黎族也會以此植物來製作樹皮布。



版納植物園熱帶雨林民族文化博物館中展示的樹皮衣。

綜合而言，此博物館的主題十分有趣，構思獨特，有別於其他博物館，但在展示手法、展示硬體上略嫌老舊，但其豐富的展示品和展覽概念同時介紹了西雙版納的熱帶雨林和民族森林文化，為「人與自然」的概念提供了一個重要的展示平臺。

9 月 3 日（星期五）景洪—思茅

行程：上午考察基諾族觀光型村寨（西雙版納傣族自治州）。下午與思茅師範高等專科學校副校長、思茅師專地方民族文化研究中心主任李蓮副教授進行交流（普洱市思茅區）。

上午考察基諾族觀光型村寨（西雙版納傣族自治州），主要是因為在雲南大學進行座談時得到的資訊，影視人類學的老師陳學禮先生曾提到：「2004 年在基諾族的打鐵節，也有看他們穿著破爛的現代衣服，經過某個儀式後會再換上新的樹皮衣。」這個線索，因此探訪此村寨，不過此行時間短促，並未採集到進一步的資訊。由此地得到的資訊並無明確的樹皮布製作工藝及使用。但有採集到構樹之樣本，也是另一收穫。



基諾族觀光型村寨展演。

基諾族觀光型村寨的營運模式已十分流暢健全，似乎在商業化及生活上取得較佳的平衡，遊客全程限制在刻意安排的遊程路線上，並禁止遊客擅闖村寨民居，干擾生活。呈現的旅遊樣貌雖經設計，但已修正為較貼近真實的生活（此行成員楊政賢先生曾於 2007 造訪此地，對當時的觀光印象印象深刻，充斥扭曲的故事與誇張的野人表演），此次的行程由導覽員的述說、文物館陳列到歌舞表演都有一定的水準，令人印象深刻的還有結束後的問卷評比，有遊客意見回饋的機制，都顯示出觀光型村寨的營運已趨健全。

下午搭公車返抵與張老師會面的思茅，並與思茅師範高等專科學校副校長、思茅師專地方民族文化研究中心主任李蓮副教授進行交流。

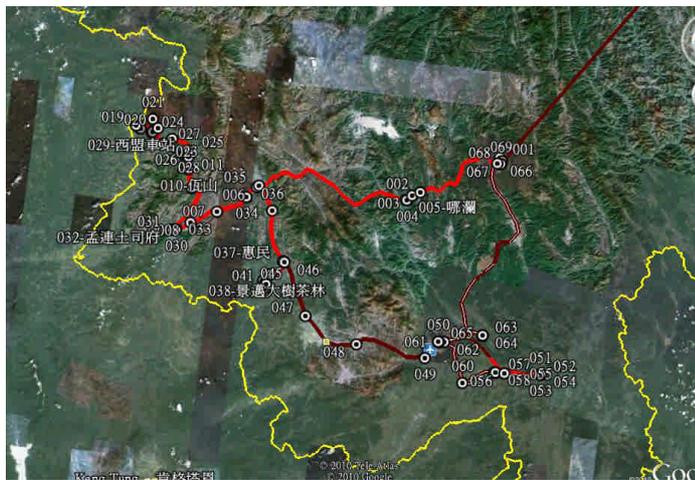
思茅師專地方民族文化研究中心類似雲南大學的田野前哨站，由於幅員廣大，加上該學校吸納不少少數民族的學生，因此不論在地緣上或是在成員上都適合進行地方民族文化研究。交流內容以此行見聞及收穫為主，並討論未來可能的合作交流的形態與機會。大抵的方向包括民族樂舞、口傳文學（民間文學）、民族誌田野等都是具有合作潛力之議題。

此外，副校長也向我們介紹該校發展中的美術教育與創作類型，主要是以絕版版畫為主題，並介紹該校老師馬力先生相互認識，馬力先生於 2009 年榮獲臺灣版畫創作銀牌，其創作風格早期以當地文化風情為主，近期風格轉為當地田野風光，其作品風味獨具，頗受好評，近期該校正大力與歐洲國家例如瑞典進行交流，很值得期待。

9 月 4 日（星期六）思茅—昆明

行程：上午由思茅返抵昆明。下午與雲南大學民族研究院何明院長、李志農副院長、宗教文化研究所馬居里所長、中國少數民族史研究所李曉斌所長及雲大韓籍客座教授全京秀教授等進行交流。

和全教授交換的是有關於馬淵東一先生的事略，全教授提及馬淵東一先生，而去年（2009 年）為紀念馬淵東一百年誕辰，本館協助政治大學原住民族研究中心辦理「馬淵東一百年風采-第二屆台日原住民族研究論壇」，在 2009 年 8 月 28-29 日兩天舉行研討會。1939 年時，熱衷於臺灣原住民族研究的馬淵東一，在 30 歲那一年，於中央山脈進行原住民研究田野，下山時在台東池上時又累又病，幸逢一位阿美族 Ina（媽媽），心生憐憫，帶至家中休養，並且與 Ina 的兒子，比馬淵東一小 10 歲的金太郎（戰後改名為高光雄）結為好友，每逢馬淵東一至台東從事田野工作時，均至高家居住，甚至死後還將自己的墓塚與高光雄比鄰而居，足見其情誼日久彌堅⁶。另全教授也對我們正在進行的研究課題感到興趣，進行了簡單的交流與討論。



本次田野考察路跡。（引自 google earth）

⁶ MayawKilang 2009 和服與情人袋的友誼—馬淵東一墓園追思記事。史前館電子報第 165 期。

9 月 5 日（星期日）昆明—香港—臺北

行程：昆明飛抵香港轉機返抵桃園中正機場

參、心得及建議事項

本次田野考察以雲南省為主，跨越了普洱市轄下的思茅區、西雙版納傣族自治州等數個行政區域，田野安排主要以考察南亞語系孟高棉語族的佤族、布朗族等，以及有製作樹皮衣的基諾族，樹皮布的材料—構樹的採樣等規劃。在各級博物館相關的考察上，進行了雲南大學民族研究院人類學博物館、雲南民族大學民族博物館、雲南民族博物館、西盟縣佤族博物館、孟連縣民族歷史博物館與中科院西雙版納熱帶植物園熱帶雨林民族文化博物館等 6 處不同層級之博物館的考察。在學術研究交流上，進行了與雲南大學民族研究院、西南邊疆少數民族研究中心學者進行座談；並與思茅師範高等專科學校副校長、思茅師專地方民族文化研究中心主任李蓮副教授、張海珍研究員進行交流，建立未來學術研究、民間文學、樂舞展演文化合作交流管道。

此外，在各民族村寨文化的型態上，我們考察了民間開發規劃性的整體觀光村寨（如傣族村）、由政府扶植半自然半官方式的觀光村寨（如基諾族山寨）、產業型村寨（如芒景）與自然村寨（如岳宋、馬散）觀察其中的差異。同時，在樹皮布的田野工作上取得構樹樣本 46 件，並於佤族、布朗族等村寨中進行相關的樹皮布文化田野訪談。民族學田野考察的項目主要在於佤族、布朗族、基諾族等區域獲得成果，考察期間並積極蒐集相關文獻書籍約 30 冊。此行所獲得的第一手資料實在相當珍貴，對本館日後相關領域的研究資料累積、蒐藏項目的擬定、進行與評估，以及未來交流方向，有相當大的助益。此行並拓展本館未來南島語族與南亞語族之文化比較研究領域，亦為未來兩岸進行後續的雲南少數民族/臺灣原住民文化交流奠定初步的基礎。

誌謝

感謝思茅師範高等專科學校地方民族文化研究中心研究員張海珍女士不辭辛勞，全程帶領我們進行各地的田野考察，由於豐富的田野經驗和專業上共同的语言，總能精準的提供我們的需要。感謝雲南大學民族研究院何明院長在行程聯繫安排上的協助；李志農副院長的接待安排，包括博物館的參觀、座談會的進行。謝謝桂榕副館長的引導解說、宗教文化研究所馬居里所長的聯繫、帶領得以參觀雲南民族大學民族博物館。西盟佤族自治縣民間文藝協會主席尼桑很像我們排灣族的朋友熱情活潑、布朗族芒景南康先生提供不一樣的布朗族與茶山文化經驗。思茅師範高等專科學校副校長、思茅師專地方民族文化研究中心主任李蓮副教授的接待。李志農副院長、李曉斌教授、白志紅副教授、馬居里副教授、谷躋娟副教授、桂榕副館長、陳學禮講師座談時提供豐富的資訊和討論。而田野考察一路上因緣分而認識，誠心相待的朋友也一併致謝。

The END-